



ESPAÑOL/ENGLISH

anuario
estadístico
year book
2013



STOCK / LIVESTOCK



FAENA / SLAUGHTER



PRECIOS Y VALORES / PRICES AND VALUES



EXPORTACIÓN / EXPORTS

ESPAÑOL/ENGLISH

anuario
estadístico 2013

EXISTENCIAS / FAENA / PRECIOS / EXPORTACIÓN

HERMES ARNUTTI

Pintor, Dibujante y Profesor.

Muestras Individuales

- 2008 Centro Cultural Dr. Pedro Marini, Uruguayana, RS, Brasil.
- 2009 EXPOINTER, Porto Alegre, RS, Brasil.
- 2010 Museo San Fernando, Punta Del Este, Maldonado, Uruguay.
Galería Graffiti, Uruguayana, RS, Brasil.
- 2011 Universidad Salgado de Olivera, Uruguayana, RS, Brasil.
- 2013 ALARTE, Montevideo, Uruguay.



Muestras Colectivas

- 2009 Ateneo, Montevideo, Uruguay.
- 2010 Bienio del Bicentenario del Rio de la Plata, Consulado Argentino, Colonia del Sacramento, Uruguay.
World Art Foundation, Santa Fe, New Mexico, EUA.
- 2011 Expo Punta Arte Internacional, Punta del Este, Maldonado, Uruguay.
100 x 100 - Muestra de Arte Ítalo-argentino, Salerno, Italia.
- 2012 Expo Punta Arte Internacional, Punta del Este, Maldonado, Uruguay.
- 2013 Expo Punta Arte Internacional, Punta del Este, Maldonado, Uruguay.
- 2014 Teatro Municipal Rosalina Pandolfo Lisboa, Uruguayana, RS, Brasil.

Distinciones

- 2012 Mención Arte Figurativo, Concurso "Encuentros del Arte Contemporáneo", Punta del Este, Maldonado, Uruguay.
- 2013 Primer Premio, Concurso "Encuentros del Arte Contemporáneo", Punta del Este, Maldonado, Uruguay.

www.pinturagauchesca.blogspot.com
pinturagauchesca@hotmail.com

INAC agradece al pintor Hermes Arnutti haber permitido el uso de algunas de sus obras para ilustrar la tapa de este Anuario.



INSTITUTO NACIONAL DE CARNES
NATIONAL MEAT INSTITUTE
Dirección de Información y Análisis Económico
Economic Analysis & Information Division
Rincón 545/549 - C.P. 11.000 / Montevideo – Uruguay
Tels.: (598-2) 916 0430 Fax: (598-2) 917 0874
(598-2) 916 2933 (598-2) 916 1989
inacarnes@inac.gub.uy
diae@inac.gub.uy
www.inac.gub.uy

IMPORTANTE: La reproducción total o parcial de la información contenida en esta publicación es libre, bajo condición de indicar la fuente.

IMPORTANT: Total or partial reproduction of information held within this publication is free, conditioned to mentioning the source.

Diseño y Producción Gráfica:

 gráfica|mente
info@graficamente.com.uy

Impreso en Mastergraf S.R.L.
Depósito Legal N° 353.326/10
Comisión del Papel.
Edición amparada
al Decreto 218/96.





Productor: Pablo Moglia
Sarandí de Río Negro
Tacuarembó



INSCRÍBASE 
Y GANE UN VIAJE A PARÍS

Uruguay
inac
Instituto Nacional de Carnes

**Uruguay tiene alimentos con historia y se lo hemos demostrado al mundo.
Sea parte de este proyecto como estos productores.**

Súmesese y participe en un sorteo
para acompañar a INAC a la Feria SIAL PARIS - Francia

INSCRIPCIONES "PONIÉNDOLE ROSTRO A LA PRODUCCIÓN"

Correo electrónico: acd@inac.gub.uy
Teléfono: 0800 4622 - 0800 INAC

Bases y condiciones en www.inac.gub.uy

Uruguay
inac
Instituto Nacional de Carnes

URUGUAY
LÍDER MUNDIAL EN
TRAZABILIDAD CÁRNICA

inac





*Calidad
Quality*

*La más deliciosa experiencia
en calidad de carnes.*

*The most delicious
meat quality experience.*



Carne natural. De la naturaleza a la mesa.
Natural Meat. From Nature to Table.

■ STOCK

El stock bovino registrado al 30 de junio de 2013 fue de 11.652 miles de cabezas, un crecimiento de 2,1% respecto a 2012 (241 mil animales más). El stock de ovinos crece por segundo año consecutivo llegando a 8.663 miles de cabezas, lo que significa un crecimiento de 5,3% respecto al año anterior.

■ FAENA

• Faena por especie

La faena industrial de bovinos fue de 1.982.441 cabezas. Esta cifra es 4,6% inferior a la faena registrada en el año 2012, lo que representa 96.451 cabezas menos.

La faena industrial de ovinos fue de 1.624.735 cabezas, registrando un significativo crecimiento de 44% respecto al año anterior que alcanzó un total de 1.128.682 cabezas.

■ STOCK

Bovine stock registered on June 30, 2013 reached 11,652 thousand heads, 2.1% higher than in 2012 (241 thousand heads more). The sheep stock grew for the second year in a row, reaching 8,663 thousand heads, which represents an increase of 5.3% regarding the previous year.

■ SLAUGHTER

• Slaughter by species

Industrial cattle slaughter reached 1,982,441 heads. This number is 4.6% lower than the slaughter of 2012, which represents 96,451 heads less.

Industrial sheep slaughter reached 1,624,735 heads, having a significant increase of 44% compared with the previous year, when it reached a total of 1,128,682 heads.



La faena de porcinos volvió a aumentar mostrando un crecimiento del 2,7%, llegando a 200.429 cabezas, mientras la de equinos (29.268 cabezas) disminuyó más de 29,6% ubicándose por debajo del promedio de la década.

- **Composición de la faena de bovinos**

La faena del año 2013 no alcanzó los 2 millones de cabezas, ubicándose como la menor registrada en los últimos 10 años. Durante el primer semestre se observó un crecimiento de la faena (7% superior a 2012), pero en el segundo semestre sólo se faenó el 43% del total del año mostrando una fuerte disminución si se la compara con el mismo período de 2012. Todo esto a pesar de que existieron condiciones climáticas favorables para el crecimiento de las pasturas y no se registraron exportaciones en pie de importancia (40 mil cabezas).

La faena de novillos en 2013 fue de 1.069.339 cabezas, menos del 1% de disminución con relación al año anterior. Como la faena total fue menor, esta cifra representa una alta proporción de novillos en el año (53,9%). El conjunto de hembras faenadas (vaquillonas, vacas de 6 dientes y vacas de dentición completa) representaron sólo el 44% del total (871.918 cabezas), la menor cifra de vientres faenados desde 2003.

■ PRECIOS Y VALORES

- **Precios de hacienda**

El precio promedio del total de los novillos faenados en el país en el 2013 fue de 1,95 USD/kg en pie y 3,66 USD/kg en 4ta balanza, prácticamente los mismos valores promedios del año anterior. En el caso de las hembras adultas (vaquillonas, vacas de 6 dientes y vacas de dentición completa) los precios promedio también son similares al año anterior, mostrando un valor promedio de 1,65 USD/kg en pie y 3,33 USD/kg en 4ta balanza. A pesar de estas similitudes en el promedio anual, en ambos casos se observó una fuerte fluctuación a lo largo del año

Pig slaughter increased again showing 2.7% growth and reaching 200,429 heads, whereas horse slaughter (29,268 heads) fell by over 29.6%, which is lower than the decade average.

- **Composition of cattle slaughter**

2013 slaughter did not reach 2 million heads, thus becoming the lowest slaughter recorded in the past 10 years. During the first half of the year, slaughter increased (7% greater than 2012), but the slaughter registered in the second half accounted for only 43% of the year total, which means a strong fall if compared with the same period in 2012. All this happened though there were good weather conditions to favor pasture growth, and there were no significant live cattle exports (40 thousand heads).

Steer slaughter in 2013 amounted to 1,069,339 heads, dropping less than 1% with respect to the previous year. As total slaughter was lower, this number represents a high proportion of steers in the year (53.9%). The set of females slaughtered (heifers, 6-teeth cows and cows with full dentition) accounted for only 44 % of the year total (871,918 heads), the lowest number of females slaughtered since 2003.

■ PRICES AND VALUES

- **Cattle prices**

The average price of the total steers slaughtered in the country in 2013 was 1.95 USD/kg liveweight and 3.66 USD/kg at 4th scale, almost the same average values of the previous year. Adult female (heifers, 6-teeth cows and cows with full dentition) average prices were also similar to those of the previous year, at an average of 1.65 USD/kg liveweight and 3.33 USD/kg at 4th scale. Despite these similarities in the annual average, in both cases there was severe fluctuation throughout the year and opposite behavior compared with the previous year.

y un comportamiento opuesto al del año anterior. Mientras los valores se ubicaron en torno al 4% por encima en los primeros meses del año, fueron un 8% y 10% menores en los últimos meses de 2013 respecto a 2012 en novillos y vacas, respectivamente.

Los precios de los ovinos faenados en plantas industriales tuvieron una recuperación luego del descenso observado en 2012. Los corderos alcanzaron un valor promedio anual de 3,70 USD/kg en gancho, sólo un 0,3% superior al valor promedio de 2012. Se observó un cambio de tendencia con un crecimiento sistemático a lo largo de todo el 2013 a diferencia del importante descenso ocurrido el año anterior.

- **Valor promedio del Novillo Tipo**

El valor promedio del Novillo Tipo para el año 2013 fue de 1.196 USD por cabeza. Esto representa un crecimiento del 1,8% respecto al promedio del 2012. Del total de valor generado, la hacienda representó 943 USD (79%) y el valor agregado industrial alcanzó 253 USD (21%). A diferencia de lo ocurrido al año anterior en 2013 se observa un mayor crecimiento del valor agregado industrial, que en promedio subió un 8,6% frente al 0,1% del valor de la hacienda.

Whilst values were around 4% higher in the first months of the year, they were 8% and 10% lower in the last months of 2013 with respect to 2012 for steers and cows, respectively.

Prices of sheep slaughtered at industrial plants showed some recovery after the drop seen in 2012. Lambs reached an annual average value of 3.70 USD/kg dressed, just 0.3% higher than the average value in 2012. There was a change of trend with systematic growth during the whole 2013, as opposed to the steep drop occurred the previous year.

- **Average Standard Steer Price**

The average standard steer price for 2013 was 1,196 USD per head. This represents a 1.8% increase as regards the 2012 average. Of the total value generated, cattle represented 943 USD (79%) and the industrial added value reached 253 USD (21%). Contrary to what happened in the previous year, in 2013 there was a higher growth of the industrial added value, which in average increased 8.6%, compared to the 0.1% increase of cattle prices.

■ EXPORTACIONES

- **Exportaciones del sector cárnico en volumen**

Las exportaciones del sector cárnico en el año 2013 fueron de 419.332 toneladas peso embarque. Esta cifra se ubica un 9% por debajo a la registrada en el año 2012 cuando se exportaron 460.924 toneladas.

El volumen exportado fue inferior en unas 42 mil toneladas y se observaron comportamientos distintos. Mientras el volumen de menudencias es similar, la carne equina disminuye un 34% y la carne ovina experimenta un crecimiento en la misma proporción.

■ EXPORTS

- **Exports of the meat sector expressed in volume**

Exports of the meat sector in 2013 were 419,332 tons sw. This figure is 9% lower than that registered in 2012 when 460,924 tons were exported.

The volume exported was some 42 thousand tons lower, and different behaviors were observed. Whereas the volume of offal was similar, horse meat volume fell by 34% and sheep meat grew in a similar proportion.

- **Exportaciones del sector cárnico en valores**

En el año 2013 se exportaron productos cárnicos por un valor total de 1.671 millones de USD, 110 millones de dólares menos que en el 2012, lo que representa una disminución de ingresos por exportaciones cárnicas en el país del 6.2%.

En cuanto a la composición de ingresos existió una disminución de los precios en las carnes bovina, ovina y equina y un incremento de los valores promedio de las menudencias. La carne bovina representa estructuralmente el 80% de los ingresos (1.338 millones de USD) y reportó 103 millones de USD menos de ingresos en 2013. La carne ovina tuvo un importante aumento pasando de representar el 4,2% de los ingresos en 2012 al 5,5% en 2013 (18 millones de USD adicionales), explicado por el mayor volumen. La carne equina, además de un menor volumen sufrió disminución del valor promedio del 3% registrando un ingreso total inferior en unos 11 millones de USD. Las menudencias mantuvieron el volumen del años 2012, en torno a las 27 mil toneladas, pero se registraron mejoras en el ingreso promedio lo que determinó mayores ingresos en 2013 (5 millones de USD incrementales).

- **Exports of the meat sector expressed in value**

In 2013 meat products were exported for a total value of USD 1,671 million, 110 million dollars less than in 2012, which represent a 6.2% income decrease for meat exports in the country.

As to the composition of income, beef, sheep meat and horse meat prices fell, whilst the offal average value increased. Beef structurally represented 80% of income (USD 1,338 million) and generated USD 103 million less income in 2013. Sheep meat showed a strong increase, going from representing 4.2% of income in 2012 to 5.5% in 2013 (USD 18 million more), explained by greater volume. Horse meat, apart from lesser volume, also had a 3% fall in the average value, which meant a lower income in nearly USD 11 million. Offal volumes kept in the 2012 level, around 27 thousand tons, but had better average prices, which led to greater income in 2013 (USD 5 million more).



- **Comparación de desempeño en exportaciones de carne bovina y ovina**

En el año 2013 se exportaron 355.197 toneladas equivalente peso canal de carne bovina. Esto es un 6,2% inferior a las 378.790 ton pc exportadas en el 2012. El ingreso promedio fue de 3.768 USD/ton pc, un 1,0% inferior al promedio de 2012. A lo largo del año este valor osciló en promedios mensuales un 5,2% superiores (noviembre) hasta un 4,7% inferiores (junio).

El destino principal para la carne bovina (en volumen) fue la República Popular China con un 26% (92 mil toneladas pc), desplazando del primer lugar a la Federación Rusa que se ubicó con un 13% con algo más de 45 mil toneladas pc. En segundo lugar se encuentra el NAFTA con 19% (67 mil toneladas) y en tercer lugar la Unión Europea con 15% (54 mil toneladas). Esta nueva estructura de colocación de la carne bovina, que muestra una valorización promedio similar a 2012, tiene diferencias entre mercados. Se observan menores ingresos promedio en la mayoría pero existe una mejor valorización promedio en la Unión Europea (4,7%) y China (5,0%), lo que representa el 41% del volumen pc exportado. En el caso de la Unión Europea seguramente influenciado por contingentes arancelarios como la cuota 481 dentro de la cual se exportó un mayor volumen y en el caso de China por un aumento en la proporción de cortes de mayor valor.

Las exportaciones de carne ovina en el 2013 totalizaron 23.538 ton pc que significan un aumento de 29% respecto al año 2012 (18.236 ton pc). El ingreso promedio fue de 3.907 USD/ton pc, lo que significa un 4% menos que el año anterior (4.062 USD/ton pc).

Los dos principales destinos de los últimos años (Unión Europea y el Mercosur) han disminuido globalmente su participación a un 57% en 2013 (65% en 2011 y 61% en 2012). Esta disminución global es explicada por una disminución de la Unión europea (de 25% a 19%) y un leve crecimiento de

- **Comparison of beef and sheep meat exports performance**

In 2013, 355,197 tons cwe beef were exported. This is 6.2% less than the 378,790 ton cwe exported in 2012. The average income was of 3,768 USD/ton cwe, 1.0% lower than the 2012 average. Throughout the year, this value varied from monthly averages 5.2% higher (November) to 4.7% lower (June).

The main destination for beef (in volume) was the People's Republic of China with 26% (92 thousand tons cwe), moving the Russian Federation -with 13%, slightly above 45 thousand tons cwe- from the first place. NAFTA was in second place with 19% (67 thousand tons), and the European Union in third place with 15 % (54 thousand tons). This new beef colocation structure, which showed an average price similar to that of 2012, had differences between markets. Lower average income was observed in most markets but there was a better average price in the European Union (4.7%) and in China (5.0%), which represent 41% of the cwe volume exported. EU higher prices are most likely explained by tariff quotas such as the 481 TRQ, within which a greater volume was exported, and higher prices in China by the increase in the proportion of high-value cuts.

Sheep meat exports in 2013 amounted to a total of 23,538 tons cwe, which means a 29% increase compared with 2012 (18,236 tons cwe). The average income was of 3,907 USD/ton cwe, which means 4% less than the previous year (4,062 USD/ton cwe).

The two main destinations of the last years (European Union and Mercosur) have globally decreased their participation to 57 % in 2013 (65% in 2011 and 61% in 2012). This global fall is explained by a drop of the European Union (from 25% to 19%) and a slight increase of Brazil (from 35% to 38%

Brasil (de 35% a 38% en 2013). El principal cambio en el destino de las exportaciones ovinas ha sido la colocación en la República Popular China que en los dos años anteriores ya se ubicaba como un comprador importante (18%) pero en 2013 llegó al 36% del total. Este crecimiento se acompaña con un aumento del ingreso promedio de las exportaciones a China que creció un 23%. Pasó de representar el 67% del ingreso promedio total en 2012 al 85% en 2013 (3.337 USD/Ton pc).




Durante 2013 el crecimiento de China determina una nueva estructura en las exportaciones de carne ovina del país, acumulando para los tres principales destinos (UE, Brasil y China) el 93% del volumen exportado.

in 2013). The main change in the destination of sheep exports was the colocation in the People's Republic of China, which in the previous two years had already been an important purchasing market (18%) but in 2013 reached 36% of the total. This growth was accompanied by an increase in the average income of exports to China, which grew by 23%. It went from explaining 67% of the total average income in 2012 to 85% in 2013 (3,337 USD/ton cwe).

During 2013 the growth of China gave a new structure to the sheep meat exports of the country, the three main destinations (EU, Brazil and China) representing 93 % of the exported volume.






	1. STOCK / LIVESTOCK	19
	1.1 Stock bovino – existencias al 30 de junio – 2011/2013.....21 <i>Bovine livestock – by june 30 – 2011/2013</i>	
	1.2 Stock ovino – existencias al 30 de junio – 2011/2013.....22 <i>Sheep livestock – by june 30 – 2011/2013</i>	
	1.1 Existencias de bovinos y ovinos – al 30 de junio – 2011/2013.....23 <i>Bovine and sheep livestock – by june 30 – 2011/2013</i>	
	1.2 Existencias de bovinos y ovinos – al 30 de junio – 2004/2013.....23 <i>Bovine and sheep livestock – by june 30 – 2004/2013</i>	
	1.3 Existencias de bovinos – al 30 de junio – 2004/2013.....23 <i>Bovine livestock – by june 30 – 2004/2013</i>	
	1.4 Existencias de ovinos – al 30 de junio – 2004/2013.....23 <i>Sheep livestock – by june 30 – 2004/2013</i>	
	2. FAENA / SLAUGHTER	25
	2.1 Faena de bovinos – por mes – 2011/2013.....27 <i>Bovine slaughter – by month – 2011/2013</i>	
	2.1 Faena de bovinos – por mes – 2011/2013.....27 <i>Bovine slaughter – by month – 2011/2013</i>	
	2.2 Faena de bovinos – por categoría – por año – 2004/2013.....28 <i>Bovine slaughter – by class – by year – 2004/2013</i>	
	2.2 Faena de bovinos – por año – 2004/201328 <i>Bovine slaughter – by year – 2004/2013</i>	
	2.3 Participación porcentual de la faena de novillos y vacas – 2004/2013 (líneas).....28 <i>Steer and cow slaughter in percentage – 2004/2013 (lines)</i>	
	2.4 Participación porcentual de la faena bovinos – 2013.....28 <i>Bovine slaughter in percentage – 2013</i>	
	2.3 Faena de ovinos – por mes – 2011/2013.....29 <i>Sheep slaughter – by month – 2011/2013</i>	
	2.5 Faena de ovinos – por mes – 2011/2013.....29 <i>Sheep slaughter – by month – 2011/2013</i>	
	2.4 Faena de ovinos – por categoría – por año – 2004/2013.....30 <i>Sheep slaughter – by class – by year – 2004/2013</i>	
	2.6 Faena de ovinos – por año – 2004/201330 <i>Sheep slaughter – by year – 2004/2013</i>	
	2.7 Participación porcentual de ovejas, capones y corderos – 2004/2013 (líneas).....30 <i>Ewes, wethers and lambs slaughter in percentage – 2004/2013 (lines)</i>	
	2.8 Participación porcentual de ovinos – 2013.....30 <i>Sheep slaughter in percentage – 2013</i>	
	2.5 Faena de porcinos y equinos – por mes – 2011/201331 <i>Swine and horse slaughter – by month – 2011/2013</i>	

	2.9 Faena de porcinos – 2011/201331 <i>Swine slaughter – 2011/2013</i>
	2.10 Faena de equinos – 2011/2013.....31 <i>Horse slaughter – 2011/2013</i>
	2.6 Faena de porcinos y equinos – por categoría – por año – 2004/201332 <i>Swine and horse slaughter – by class – by year – 2004/2013</i>
	2.11 Faena de porcinos y equinos – por año – 2004/201332 <i>Swine and horse slaughter – by year – 2004/2013</i>
	2.7 Faena de bovinos – por edad – por mes – 2013.....33 <i>Bovine slaughter – by age – by month – 2013</i>
	2.12 Faena de novillos – por edad – por mes – 201334 <i>Steer slaughter – by age – by month – 2013</i>
	2.13 Faena de vacas – por edad – por mes – 201334 <i>Cow slaughter – by age – by month – 2013</i>
	2.14 Faena de novillos y vacas – por mes – 201334 <i>Steer and cow slaughter – by month – 2013</i>
	2.8 Faena de bovinos – por edad – por año – 2004/2013.....35 <i>Bovine slaughter – by age – by year – 2004/2013</i>
	2.15 Faena de novillos – por edad – por año – 2004/2013.....35 <i>Steer slaughter – by age – by year – 2004/2013</i>
	2.16 Faena de vacas – por edad – por año – 2004/201335 <i>Cow slaughter – by age – by year – 2004/2013</i>
	2.9 Faena de ovinos – por categoría – por mes – 2013.....36 <i>Sheep slaughter – by class – by month – 2013</i>
	2.17 Faena de ovinos – por categoría – por mes – 2013.....36 <i>Sheep slaughter – by class – by month – 2013</i>
	2.10 Faena de porcinos y equinos – por categoría – por mes – 201337 <i>Swine and horse slaughter – by class – by month – 2013</i>
	2.18 Faena de porcinos – por categoría – por mes – 2013.....37 <i>Swine slaughter – by class – by month – 2013</i>
	2.19 Faena de equinos – por mes – 2013.....37 <i>Horse slaughter – by month – 2013</i>
	2.11 Faena de bovinos – por establecimiento – 2013.....38 <i>Bovine slaughter – by abattoir – 2013</i>
	2.12 Faena de ovinos – por establecimiento – 2013.....39 <i>Sheep slaughter – by abattoir – 2013</i>
	2.13 Faena de porcinos y equinos – por establecimiento – 201340 <i>Swine and horse slaughter – by abattoir – 2013</i>
	2.14 Peso promedio de haciendas bovinas – novillos y vacas – 201341 <i>Bovine average weight – steers and cows – 2013</i>











	2.15 Peso promedio de haciendas bovinas – terneros y toros – 201341 <i>Bovine average weight – calves and bulls – 2013</i>	
	2.16 Peso promedio de haciendas bovinas – promedio especie bovina42 <i>Bovine average weight – bovine average</i>	
	2.20 Peso promedio de haciendas bovinas en 4ª balanza (puesto 4) – 201342 <i>Bovine average weight 4th. scale (point 4) – 2013</i>	
	2.17 Peso promedio de haciendas ovinas – ovejas y capones – 2013.....43 <i>Sheep average weight – ewes and wethers – 2013</i>	
	2.18 Peso promedio de haciendas ovinas – borregos y corderos – 201343 <i>Sheep average weight – hoggets and lambs – 2013</i>	
	2.19 Peso promedio de haciendas ovinas – carneros y promedio especie ovina.....44 <i>Sheep average weight – rams and sheep average</i>	
	2.21 Peso promedio de haciendas ovinas en gancho – 201344 <i>Sheep average weight dressed – 2013</i>	
	2.20 Peso promedio de haciendas porcinas – cerdos y lechones – 2013.....45 <i>Swine average weight – pigs and piglets – 2013</i>	
	2.21 Peso promedio de haciendas porcinas – promedio especie porcina – 2013.....45 <i>Swine average weight – swine average – 2013</i>	
	2.22 Peso promedio de haciendas porcinas en gancho – 2013.....46 <i>Swine average weight dressed – 2013</i>	
	2.22 Peso promedio de haciendas equinas – 201347 <i>Horse average weight – 2013</i>	
	2.23 Peso promedio de haciendas equinas – 201347 <i>Horse average weight – 2013</i>	

3. PRECIOS Y VALORES / PRICES AND VALUES 49







	3.1 Precio promedio de haciendas bovinas – novillos en pie – 201351 <i>Bovine average prices – live steers – 2013</i>	
	3.2 Precio promedio de haciendas bovinas – novillos en 4ª balanza (puesto 4) – 2013.....51 <i>Bovine average prices – 4th. scale (point 4) steers – 2013</i>	
	3.3 Precio promedio de haciendas bovinas – vacas en pie – 2013.....52 <i>Bovine average prices – live cows – 2013</i>	
	3.4 Precio promedio de haciendas bovinas – vacas en 4ª balanza (puesto 4) – 201352 <i>Bovine average prices – 4th. scale (point 4) cows – 2013</i>	
	3.5 Precio promedio de haciendas bovinas – terneros en pie – 2013.....53 <i>Bovine average prices – live calves – 2013</i>	
	3.6 Precio promedio de haciendas bovinas – terneros en 4ª balanza (puesto 4) – 201353 <i>Bovine average prices – 4th. scale (point 4) calves – 2013</i>	
	3.7 Precio promedio de haciendas bovinas – toros en pie – 201354 <i>Bovine average prices – live bulls – 2013</i>	

	3.8 Precio promedio de haciendas bovinas – toros en 4ª balanza (puesto 4) – 201354 <i>Bovine average prices – 4th. scale (point 4) bulls – 2013</i>	
	3.9 Precio promedio de haciendas bovinas – promedio especie bovina – 201355 <i>Bovine average prices – bovine average prices – 2013</i>	
	3.10 Precio promedio de haciendas ovinas – ovejas – 201356 <i>Sheep average prices – ewes – 2013</i>	
	3.11 Precio promedio de haciendas ovinas – capones – 201356 <i>Sheep average prices – wethers – 2013</i>	
	3.12 Precio promedio de haciendas ovinas – borregos – 201357 <i>Sheep average prices – hoggets – 2013</i>	
	3.13 Precio promedio de haciendas ovinas – corderos – 201357 <i>Sheep average prices – lambs – 2013</i>	
	3.14 Precio promedio de haciendas ovinas – carneros – 201358 <i>Sheep average prices – rams – 2013</i>	
	3.15 Precio promedio de haciendas ovinas – promedio especie ovina – 201358 <i>Sheep average prices – sheep average prices – 2013</i>	
	3.16 Precio promedio de haciendas porcinas – cerdos y cachorros – 201359 <i>Swine average prices – pigs – 2013</i>	
	3.17 Precio promedio de haciendas porcinas – lechones – 201359 <i>Swine average prices – piglets – 2013</i>	
	3.18 Precio promedio de haciendas porcinas – promedio especie porcina – 201360 <i>Swine average prices – swine average prices – 2013</i>	
	3.19 Precio promedio de haciendas equinas – 201361 <i>Horse average prices – 2013</i>	
	3.1 Precio promedio de haciendas bovinas en 4ª balanza (puesto 4) – 201362 <i>Bovine average price 4th. scale (point 4) – 2013</i>	
	3.2 Precio promedio de haciendas ovinas en gancho – 201362 <i>Sheep average prices dressed – 2013</i>	
	3.3 Precio promedio de haciendas porcinas en gancho – 201362 <i>Swine average prices dressed – 2013</i>	
	3.4 Precio promedio de haciendas equinas en pie – 201362 <i>Horse average prices live – 2013</i>	
	3.20 Valor promedio del novillo tipo – 2012/201363 <i>Average value of standard steer 2012 - 2013</i>	
	3.5 Evolución mensual del valor promedio del novillo tipo, valor de hacienda y valor agregado industrial – 2012/201363 <i>Monthly evolution of standard steer value, steer value and industrial added value. 2012 - 2013</i>	
	Cálculo del precio del novillo tipo64 <i>Value of standard steer calculation</i>	

4. EXPORTACIÓN / EXPORTS 65

	4.1 Exportaciones totales del sector cárnico – por mes – 2011/201367 <i>Total meat exports – by month – 2011/2013</i>
	4.1 Exportaciones totales del sector cárnico – por mes – 2011/201367 <i>Total meat exports – by month – 2011/2013</i>
	4.2 Exportaciones totales del sector cárnico – por producto – 2011/2013.....68 <i>Total meat exports – by product – 2011/2013</i>
	4.2 Exportaciones totales del sector cárnico – por producto – 2011/2013.....68 <i>Total meat exports – by product – 2011/2013</i>
	4.3 Exportaciones totales del sector cárnico – por año – 2004/201369 <i>Total meat exports – by year – 2004/2013</i>
	4.3 Exportaciones de carne bovina – por año – 2004/2013.....69 <i>Beef exports – by year – 2004/2013</i>
	4.4 Exportaciones de carne ovina – por año – 2004/2013.....69 <i>Ovine meat exports – by year – 2004/2013</i>
	4.5 Exportaciones de carne bovina – por año – 2004/2013.....70 <i>Beef exports – by year – 2004/2013</i>
	4.6 Exportaciones de carne ovina – por año – 2004/2013.....70 <i>Ovine exports – by year – 2004/2013</i>
	4.7 Ingreso promedio de carne bovina y ovina – por año – 2004/2013.....70 <i>Beef and ovine meat average income – by year – 2004/2013</i>



	4.4 Exportaciones de carne bovina – por mes – 2011/2013.....72 <i>Beef exports – by month – 2011/2013</i>	
	4.8 Exportaciones de carne bovina – por mes – 2011/2013.....73 <i>Beef exports – by month – 2011/2013</i>	
	4.5 Exportaciones de carne bovina – por producto – 2011/201374 <i>Beef exports – by product – 2011/2013</i>	
	4.6 Exportaciones de carne ovina – por producto – 2011/201377 <i>Ovine meat exports – by product – 2011/2013</i>	
	4.7 Exportaciones totales del sector cárnico – por exportador – 2011/2013.....79 <i>Total meat exports – by exporter – 2011/2013</i>	
	4.9 Exportaciones de carne bovina – por destino – 2011/2013.....82 <i>Beef exports – by destination – 2011/2013</i>	
	4.8 Exportaciones totales del sector cárnico – por destino – 2013.....83 <i>Exportaciones totales del sector cárnico – by destination – 2013</i>	
	4.10 Exportaciones de carne bovina – por destino – 2013.....106 <i>Beef exports – by destination – 2013</i>	
	4.11 Exportaciones totales del sector cárnico – por destino – 2013.....107 <i>Exportaciones totales del sector cárnico – by destination – 2013</i>	
	4.9 Exportaciones totales del sector cárnico – por producto – 2013.....108 <i>Exportaciones totales del sector cárnico – by product – 2013</i>	

SIGNOS CONVENCIONALES:

(.) Indica que la magnitud no alcanza a la mitad del último dígito utilizado.

SIGLAS: DI.CO.SE. Dirección de Contralor de Semovientes, Frutos del País, Marcas y Señales (dependiente del Ministerio de Ganadería Agricultura y Pesca).

FUENTE: La fuente de los cuadros sólo se indica en aquellos casos en que los datos no pertenecen, total o parcialmente, al Instituto Nacional de Carnes.

NOTAS: Los totales pueden no coincidir con la suma de parciales por razones de redondeo de cifras.

La participación porcentual y los ingresos promedios de exportación son calculados sobre valores en unidades de kilos y de dólares.

CONVENTIONAL SIGNS

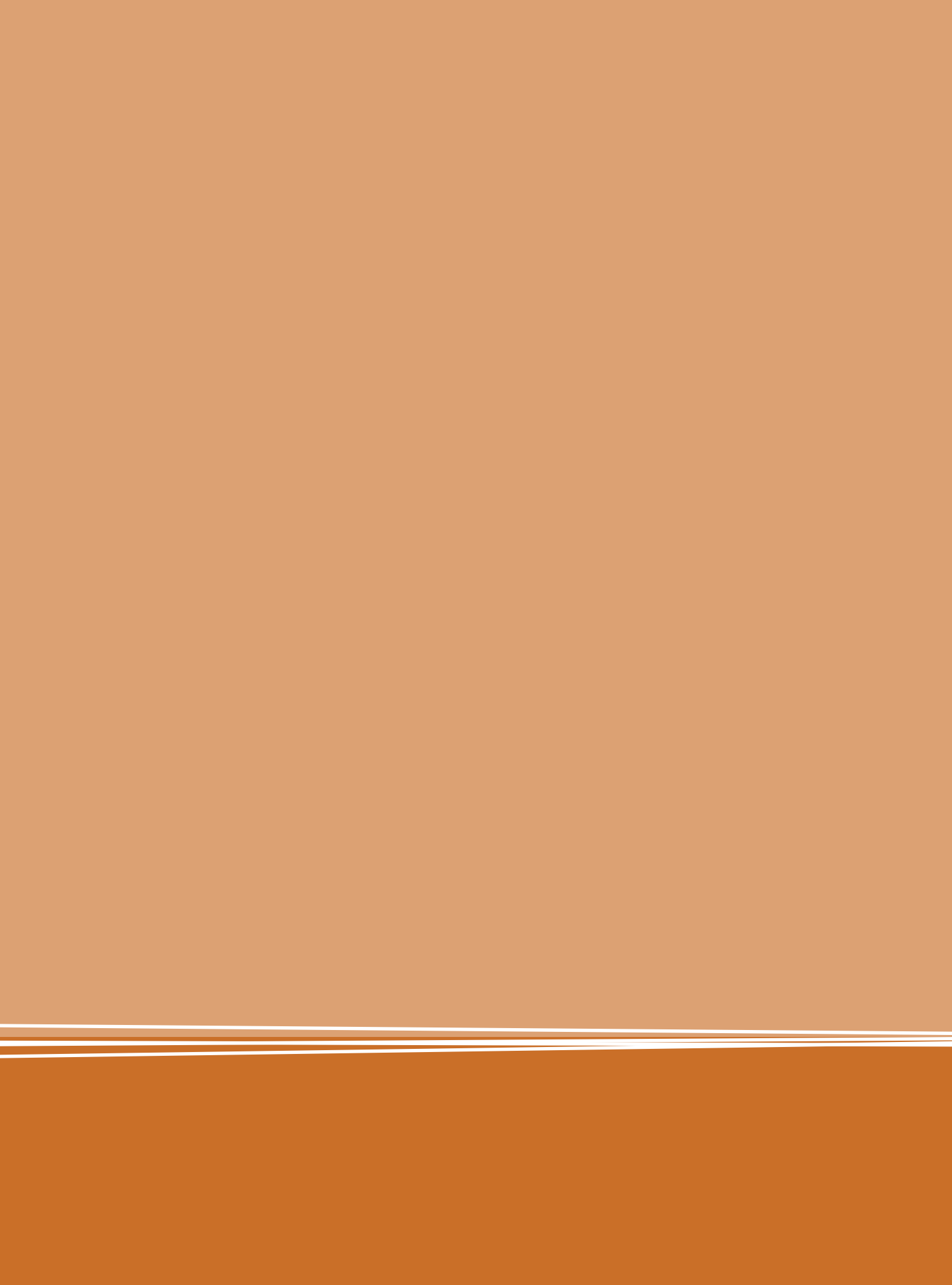
(.) Indicates the quantity does not reach half the last digit in use.

SIGLAS: DI.CO.SE. Control Administration of Farm Animals, Agricultural Products, Branding and Marking (subordinate to the Ministry of Agriculture, Cattle and Fisher).

SOURCE: Data source is indicated in those cases in which they don't belong total o partially to the INAC.

NOTES: Grand totals might not coincide with exact data addition due to round-up of numbers.

Percentage share and average export income are calculated in units of kgs and USD.





STOCK *LIVESTOCK*

Vida Campestre

Lejos de los coloniales aires señoriales y las fiestas populares de los barrios de Montevideo, gauchos e indígenas dominaban la campaña, gracias a la abundancia de cientos de caballares y ganado vacuno que el criollo Hernandarias introdujo, en 1611, en el litoral oriental del Río de la Plata.

El espíritu de aquel gaucho, mestizo, recio y taciturno, hábil jinete y experto en el manejo de las reses, aún reina en nuestras praderas, montes y serranías. Su valentía y destreza es la misma que ostentan los peones de hoy, en sus habituales tareas de campo o en fiestas tradicionales, como la de la Patria Gaucha en Tacuarembó o las Jineteadas de la Criolla en la Rural del Prado en Montevideo.

Las domas de potros, la yerra y la esquila de ovinos también se recrean en los antiguos cascos coloniales de las estancias que salpican la campaña oriental. Ninguna de estas habilidades camperas es apta para ciudadanos, pero no hay necesidad de exponerse a tales proezas para sentirse gaucho por un día.

Un mate amargo cuando raya el sol, cabalgar por la llanura, vadear arroyos y cañadas en medio de una variada fauna y flora silvestre, son experiencias indispensables para sentirse parte de la historia.

Preparar el fogón al aire libre y asar la carne a fuego lento, saborearla con un buen vino, completan la inolvidable aventura de internarse en la tradición campestre del Uruguay.

Country Life

Far from the lofty urban airs and the popular celebrations of Montevideo's working-class neighborhoods, gauchos and indigenous peoples dominated the countryside, thanks to the herds of horses and cattle that the Creole XX Hernandarias brought with him in 1611 to the eastern flanks of the Uruguay River.

The spirit of that gaucho -half-breed, robust and stoic, able horseman and expert cattle herder- still reigns in our grass-lands, hills and mountains.

His courage and skill are the same as those proudly displayed by the gaucho of today in their daily fieldwork or their traditional celebrations, such as the Gaucho Festival in Tacuarembó or the traditional rodeos in the Rural del Prado in Montevideo.

Uruguayan gauchos still break in horses and brand and shear sheep in the colonial-era ranches that pepper the eastern countryside. Even if you are not an experienced rancher, you can still play "gaucho" for a day.

Enjoying a bitter mate at daybreak, riding across the fields and traveling through streams and canyons amid wild fauna and flora are among the experiences that make you feel a part of this history.

Preparing an open air campfire, slowly grilling the meat and savoring it with a good wine are all you need to round out the memorable adventure of immersing yourself in Uruguay's captivating country traditions.



Stock bovino - Existencias al 30 de junio



BOVINE LIVESTOCK - BY JUNE 30
2011 - 2013

Miles de cabezas
Thousand heads

Cuadro / Table 1.1

CATEGORÍA Y EDAD / CLASS AND AGE	2013	%	2012	%	2011	%
TOROS	172	1,5	163	1,4	159	1,4
<i>BULLS</i>						
VACAS DE CRÍA (ENTORADAS)	4.288	36,8	4.099	35,9	3.960	35,7
<i>BREEDING COWS</i>						
VACAS DE INVERNADA	351	3,0	372	3,3	384	3,5
<i>FEEDER COWS</i>						
TOTAL VACAS	4.639	39,8	4.471	39,2	4.344	39,1
<i>TOTAL COWS</i>						
NOVILLOS DE 1 A 2 AÑOS	1.089	9,3	1.136	10,0	945	8,5
<i>STEERS 1 - 2 YEARS</i>						
NOVILLOS DE 2 A 3 AÑOS	786	6,7	747	6,6	871	7,8
<i>STEERS 2 - 3 YEARS</i>						
SUB-TOTAL NOVILLOS DE 1 A 3 AÑOS	1.875	16,1	1.883	16,5	1.816	16,4
<i>SUB-TOTAL STEERS 1 - 3 YEARS</i>						
NOVILLOS DE MÁS DE 3 AÑOS	461	4,0	546	4,8	541	4,9
<i>STEERS + 3 YEARS</i>						
TOTAL NOVILLOS	2.335	20,0	2.429	21,3	2.358	21,2
<i>TOTAL STEERS</i>						
VAQUILLONAS DE 1 A 2 AÑOS	1.202	10,3	1.174	10,3	1.051	9,5
<i>HEIFERS 1 - 2 YEARS</i>						
VAQUILLONAS + 2 AÑOS SIN ENTORAR	501	4,3	486	4,3	555	5,0
<i>HEIFERS + 2 YEARS</i>						
TOTAL VAQUILLONAS	1.703	14,6	1.660	14,5	1.605	14,5
<i>TOTAL HEIFERS</i>						
TERNEROS / TERNERAS	2.802	24,0	2.689	23,6	2.634	23,7
<i>CALVES</i>						
TOTAL	11.652	100,0	11.411	100,0	11.101	100,0

Fuente / Source: MGAP - DICOSE

Stock ovino - Existencias al 30 de junio



SHEEP LIVESTOCK - BY JUNE 30

Miles de cabezas
Thousand heads

2011 - 2013

Cuadro / Table 1.2

CATEGORÍA Y EDAD / CLASS AND AGE	2013	%	2012	%	2011	%
CARNEROS	176	2,0	169	2,1	160	2,1
<i>RAMS</i>						
OVEJAS DE CRÍA (ENCARNERADAS)	4.472	51,6	4.270	51,9	4.090	54,7
<i>BREEDING EWES</i>						
OVEJAS DE DESCARTE	268	3,1	211	2,6	195	2,6
<i>CULLED SHEEP FOR CONSUMPTION</i>						
TOTAL OVEJAS	4.740	54,7	4.482	54,5	4.286	57,4
<i>TOTAL EWES</i>						
CAPONES	750	8,7	673	8,2	668	8,9
<i>WETHERS</i>						
BORREGAS 2 A 4 DIENTES SIN ENCARNERAR	430	5,0	326	4,0	338	4,5
<i>HOGGETS 2 - 4 TEETH</i>						
BORREGAS / BORREGOS DIENTES DE LECHE	2.211	25,5	2.217	27,0	1.735	23,2
<i>HOGGETS MILK TEETH</i>						
CORDEROS / CORDERAS	356	4,1	359	4,4	284	3,8
<i>SUCKLING LAMBS</i>						
TOTAL	8.663	100	8.226	100	7.471	100

Fuente / Source: MGAP - DICOSE

Stock bovino y ovino - Existencias al 30 de junio

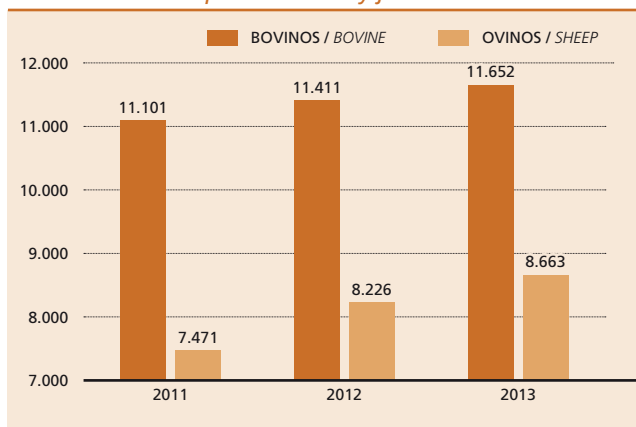


BOVINE AND SHEEP LIVESTOCK - BY JUNE 30

Miles de cabezas
Thousand heads

Gráfico / Chart 1.1

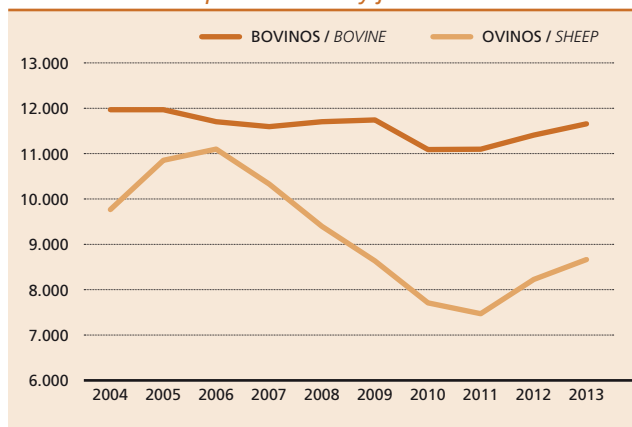
Existencias de bovinos y ovinos - al 30 de junio
Bovine and sheep livestock - by June 30 / 2011 - 2013



Fuente / Source: MGAP - DICOSE

Gráfico / Chart 1.2

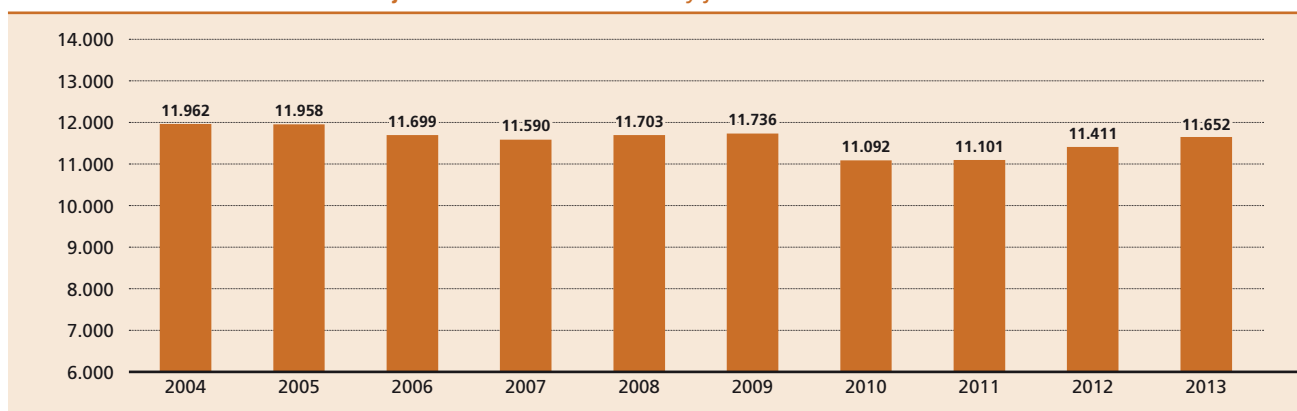
Existencias de bovinos y ovinos - al 30 de junio
Bovine and sheep livestock - by June 30 / 2004 - 2013



Fuente / Source: MGAP - DICOSE

Gráfico / Chart 1.3

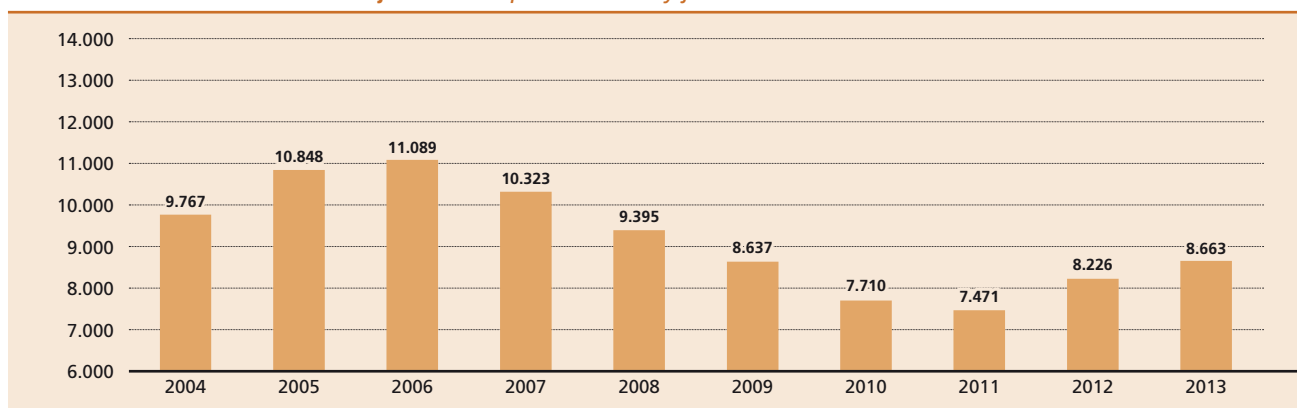
Existencias de bovinos - al 30 de junio / Bovine livestock - by June 30 / 2004 - 2013



Fuente / Source: MGAP - DICOSE

Gráfico / Chart 1.4

Existencias de ovinos - al 30 de junio / Sheep livestock - by June 30 / 2004 - 2013



Fuente / Source: MGAP - DICOSE